CHALET BLACK SQUIRREL



76 chemin du Sanjon - 74400 Chamonix

Contactez-nous
Besoin de quelque chose ? N'hésitez pas à nous appeler ou à nous envoyer un message.

Contact Us
Need something? Call or text us any time. Don't hesitate.

Host / Marie +33 (0)7 49 65 63 87
Colleen +33 (0)6 71 91 20 60

WELCOME

Tout d'abord, nous vous souhaitons la bienvenue et nous espérons que vous apprécierez votre séjour avec nous. Installés depuis plus de 40 ans à Chamonix, notre objectif est de vous accompagner dans la découverte des innombrables richesses de la vallée et de vous faire partager notre amour et connaissance de la région afin que vous puissiez profiter au maximum de votre séjour.

Dans ce livret d'accueil, vous trouverez des informations sur les services que nous proposons, les détails sur votre logement de vacances, ainsi que diverses suggestions (restaurants, activités, etc.) sur ce qu'il y a à faire et à voir dans la vallée. Vous y trouverez également des informations pratiques et des numéros de téléphone que nous jugeons utiles.

Au nom de toute l'équipe Collineige, nous sommes ravis de vous accueillir et nous vous souhaitons de passer de merveilleuses vacances. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter et nous ferons de notre mieux pour satisfaire votre demande.

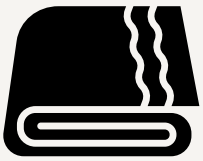
Firstly, welcome to Chamonix! We hope your stay with us will be enjoyable as a guest of Collineige and we would like to help you get into the heart of this beautiful valley. Collineige has had its home in Chamonix for over 40 years, and we would like to share our love and local knowledge of the region to help you make the most of your visit.

In this information pack you will find details about the property and the service that we offer. We have also included some information on local services, restaurants we recommend, a variety of other activities and alternatives to the mountain slopes.

There is also practical information and phone numbers we feel may be helpful. If you have any questions or wish to speak to anyone at Collineige please do not hesitate to contact your representative.

On behalf of all the Collineige team, we are delighted to welcome you and wish you a truly memorable holiday.

RÈGLES DE LA MAISON/ HOUSE RULES



MERCI D'UTILISER LES SERVIETTES DE COULEUR POUR LE JACUZZI ET SAUNA.

PLEASE USE THE COLOURED TOWELS FOR THE JACUZZI AND SAUNA.



MERCI DE PRENDRE UNE DOUCHE AVANT ET APRÈS UTILISATION DU JACUZZI ET SAUNA.

PLEASE SHOWER BEFORE & AFTER USING THE JACUZZI AND SAUNA.



LES ENFANTS NE SONT PAS AUTORISÉS À ACCÉDER À LA SPA SANS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE

NO CHILD SHOULD BE ALLOWED TO ACCESS THE SPA WITHOUT ADULT SUPERVISION



LES CHAUSSURES DE SKI SONT INTERDITES DANS LE CHALET.

SKI BOOTS ARE NOT ALLOWED INSIDE.



IL EST INTERDIT DE FUMER DANS LE CHALET.

SMOKING IS FORBIDDEN IN THE CHALET.



PAS DE BRUIT EXTÉRIEUR APRÈS 22 HEURES.

NO OUTSIDE NOISE AFTER 10PM



MERCI DE NE PAS MODIFIER LES PARAMÈTRES DANS L'ESPACE BIEN —TRE ET DANS LE LOCAL TECHNIQUE. EN CAS DE PROBLÈME, CONTACTEZ LE RESPONSABLE DE VOTRE CHALET.

PLEASE DO NOT CHANGE THE SETTINGS WITHIN THE WELLNESS AREA AND THE TECHNICAL ROOM. IN CASE OF PROBLEMS, CONTACT YOUR CHALET MANAGER.



CE BÂTIMENT EST CONFORME À TOUTES LES RÉGLEMENTATIONS DE SÉCURITÉ. EN CAS D'INCENDIE, VEUILLEZ QUITTER LE BÂTIMENT IMMÉDIATEMENT.

THIS BUILDING COMPLIES WITH ALL SAFETY REGULATIONS. IN THE EVENT OF A FIRE, PLEASE EVACUATE THE BUILDING IMMEDIATELY.

MERCI DE VOTRE COOPERATION

THANK YOU FOR YOUR CO-OPERATION

TELEPHONE NUMBERS

Emergency Numbers / Numéros d'Urgence

Police 17 Gendarmerie
Ambulance 15 SAMU
Fire 18 Pompier

European emergency number 112 Numéro d'urgence européen
Mountain Rescue +33 (0) 4 50 53 16 89 Secours en Montagne
Ski patrol +33 (0)4 50 54 04 73 Pisteurs
Hospital (Chamonix) +33 (0)4 50 53 84 00 Hôpital Chamonix
Hospital (Sallanches) +33 (0)4 50 47 30 30 Hôpital Sallanches

Doctors / Médecins

Maison de la Santé +33 (0)4 50 55 80 55
509 route des Pélerins – Chamonix

Centre Médical d'Argentière +33 (0)4 50 54 00 67 580
Rte du Plagnolet – Argentière

Espace Médical du Mont Blanc +33 (0)4 50 55 54 00
10 avenue du Mont Blanc – Chamonix

Dentists / Dentistes

Espace Médical du Mont Blanc +33 (0)4 50 55 54 00
10 avenue du Mont Blanc – Chamonix

Dr Magnan + 33 (0)4 50 55 82 48
225 rue du Dr Paccard

Useful Numbers

Collineige Office +33 (0)4 50 55 83 08 Agence Collineige
Tourist Office (Chamonix) +33 (0)4 50 53 00 24 Office du Tourisme (Chamonix)
Tourist Office (Argentière) +33 (0)4 50 54 02 14 Office du Tourisme (Argentière)
Tourist Office (Courmayeur) +39 (0)1 65 84 20 60 Office du Tourisme (Courmayeur)
Chamonix Guides Bureau +33 (0)4 50 53 00 88 Bureaux des Guides de Chamonix
Ski School (ESF) +33 (0)4 50 53 22 57 Ecole de ski (ESF)
Evolution 2 ski school +33 (0)4 50 55 53 57 Ecole de ski Evolution 2
Compagnie du Mont-Blanc +33 (0)4 50 53 22 75 Compagnie du Mont-Blanc
Weather +33 (0)8 99 71 02 74 ou 3250 Météo

Cabs / Taxis

Taxi Rousseau +33 (0)6 37 83 00 26
Alp Taxi +33 (0)6 81 78 79 51
Taxi Lion +33 (0)6 07 19 70 36
Taxi Monard +33 (0)6 08 26 84 76
Taxi Alpin +33 (0)6 64 93 44 22
Chamonix Taxi +33 (0)6 07 26 36 62

DOWNLOAD THE CHAMONIX APP ON APPLE STORE OR GOOGLE PLAY STORE FOR ALL PRACTICAL INFORMATION

INFORMATION

Internet
WiFi

Veuillez-vous référer au QR code figurant dans la propriété.

Please refer to the QR code in the property.

L'Application Chamonix
Chamonix App

L'application Chamonix met à disposition des informations pratiques sur les remontées mécaniques, les plans des pistes, les randonnées à faire, les transports, la météo, ou encore l'annuaire et le plan de la ville. Téléchargez-la gratuitement sur l'Apple Store ou sur Google Play.

The Chamonix app provides practical information on ski lifts, slope maps, hikes to do, transportation, weather, as well as a directory and city map. Download the App for free on the Apple Store or on Google Play.

Carte d'Hôte
Guest Card

La carte d'hôte vous permet la libre circulation sur le réseau SNCF Mont-Blanc Express pour les trajets internes compris entre les communes de Servoz et Vallorcine et elle vous donne accès à des réductions allant jusqu'à 50% et plus sur les billets de transports du nouveau réseau de bus Chamonix Mobilité. Attention : la carte d'hôte n'est pas un titre de transport dans les bus : il faut acheter un ticket ou avoir un forfait de ski en cours de validité.

The guest card allows you to travel freely on the SNCF Mont-Blanc Express network for internal journeys between Servoz and Vallorcine, and gives you access to discounts of up to 50% and more on tickets for the new Chamonix Mobilité bus network. Please note: the carte d'hôte is not a bus ticket, you need to buy a ticket or have a valid ski pass.

Draps & Serviettes
Linen & Towels

Nous fournissons draps et serviettes pour le nombre de personnes confirmé dans la réservation. Si vous souhaitez des jeux supplémentaires, veuillez-nous le faire savoir et nous vous en apporterons. Le supplément est de 25€ par personne ou de 10€ s'il vous faut que des serviettes.

We supply sufficient linen and towels for the number of people confirmed in your reservation. If you require any further sets, please let us know. There is a charge of 25€ per person for any extra sets (10€ if only towels are required).

INFORMATION

Nettoyage
Cleaning

Un ménage de départ est inclus dans la location, cependant le chalet doit être rendu propre et rangé. Tout manquement à ces règles entrainera un forfait de nettoyage supplémentaire de 30€ par heure.

The chalet is clean for your arrival and should be left neat and tidy on departure. A standard final clean is included at the end of your holiday but if additional cleaning is required during or at the end of your holiday it will be charged at 30€ per hour.

Produits de toilette
Toiletries

Nos produits L'Occitane sont disponibles à l'achat.

Our L'Occitane products are available for purchase.

Shampooing Shampoo	300ml	20 €
Après -Shampooing Conditioner	300ml	20 €
Gel douche Shower Gel	300ml	18 €
Lait pour le corps Boyd Lotion	300ml	21 €
Savon liquid pour les mains Liquid hand soap	300ml	16 €

Toute bouteille emportée sera facturée. Any bottle removed will be charged.

Buanderie
Laundry Room

Il y a une buanderie dans le chalet avec une machine à laver et un sèche-linge.

There is a laundry room in the chalet with a washing machine and a tumble-dryer.

Inventaire
Inventory

Nous procédons régulièrement à un inventaire du chalet, mais n'hésitez pas à contacter votre représentant si vous ne trouvez pas ce dont vous avez besoin ou si quelque chose ne fonctionne pas.

We do an inventory of the chalet on a regular basis, however please contact your rep if you cannot find what you need or if something is broken.

INFORMATION

Bois

Wood

Nous fournissons du bois de chauffage pour la cheminée.

We provide firewood for the chimney.

Déchets & Recyclage

Rubbish & Recycling

Dans un souci de respect de l'environnement, nous vous invitons à trier vos déchets dans les points de collectes de la vallée prévus à cet effet. Les poubelles (moloks) les plus proches du chalet sont situées sur la Route des Lacs à l'entrée de l'avenue des Bois, à côté du Lac des Praz.

Chamonix is making a big effort to protect the environment, so please recycle your waste wherever possible. The closest recycling & rubbish bins are located on Route des Lacs, at the entrance to Avenue des Bois and next to Les Praz lake.

Barbecue

Barbecue

Merci de bien vouloir couper l'arrivée de gaz après utilisation. Nous vous prions également de nettoyer les plaques de cuisson après avoir cuisiné. Si vous n'avez plus de gaz, veuillez contacter votre représentant local.

Please turn off the gas supply after use . We also kindly ask that you clean the grill plates once you've finished cooking. If you run out of gas, please contact your local rep.

Code de sécurité de la porte de l'espace bien-être

Wellness Area Door Security Code

La porte de l'espace bien-être peut être verrouillée ou déverrouillée à l'aide du code 4321.

The door to access the wellness area can be lock/unlocked using the code 4321.

Robinet d'eau bouillante

Boiling Water Tap

Appuyez deux fois sur l'anneau situé à la base du robinet, puis tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faire couler l'eau bouillante. Relâchez la poignée pour arrêter le débit.

Push down twice on the ring at the base of the spout, then turn anti-clockwise to release boiling water. Release the handle to stop.

VIDEO DOOR



Conseils d'utilisation
Instructions for use

Quand un visiteur appuie sur l'une des sonneries (porte d'entrée ou porte de garage), les Ipads du chalet se mettent à émettre des sons.

When a visitor presses one of the bells (front door or garage door), the chalet's Ipads start ringing.

Vous pouvez décrocher le téléphone et parler à la personne au bout du fil en appuyant sur le bouton vert

You can pick up the phone and talk to the person on the phone by pressing the green button.

Vous pouvez raccrocher en appuyant sur la touche rouge

You can hang up by pressing the red button.

⟷

Vous pouvez zoomer et déplacer l'appareil photo en faisant glisser votre doigt sur l'écran.

⟷

You can zoom and move the camera by sliding your finger on the screen.

DÉPART / CHECK-OUT

Départ
Check-Out

Veillez à quitter les lieux avant 10h le jour du départ.

Please ensure that you vacate by 10am on the day of departure.

Avant de partir veuillez s'il vous plait :

- *Laisser le chalet propre et rangé*
- *Nettoyez la cuisine après utilisation, vider le frigidaire et essuyer les surfaces de la cuisine*
- *Déposez les serviettes utilisées dans les sacs à linge prévus à cet effet*
- *L'emplacement des poubelles et des bacs de recyclage est indiqué dans le livret d'accueil*

Before you leave please :

- Leave the chalet clean and tidy
- Load the dishwasher, empty the fridge & wipe kitchen surfaces
- Place used towels in the provided laundry bags
- The location of the rubbish and recycling bins are given in the welcome book

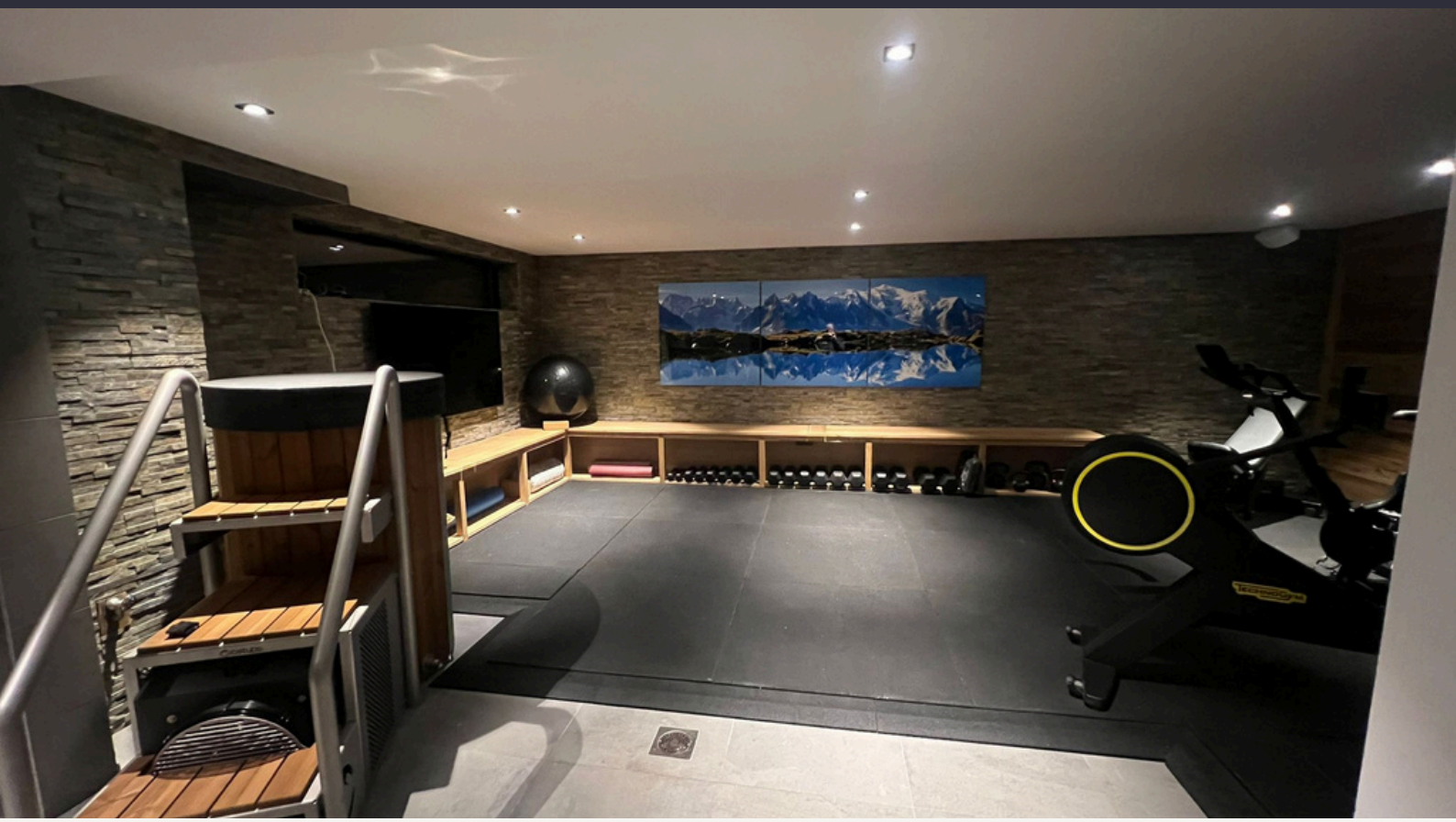
Clés
Keys

Lors de votre départ, veuillez remettre les clés dans la boîte à clés ou les confier à un membre de l'équipe Collineige.

On departure, please return the keys to the key box or give them to a Collineige member of staff if someone is there to see you off.

Au Revoir et Bon Retour !
Goodbye and have a nice trip!

L’ESPACE BIEN-ÊTRE/ WELLNESS AREA



L'espace bien-être est équipé des appareils suivants ;
Bain de glace - Tapis de course - Rameur - Vélo d'entraînement

Veuillez faire attention lorsque vous utilisez tous les équipements.
Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance dans cet endroit.

The wellness area is equipped with the following items;
Ice Bath - Treadmill - Rowing Machine - Spinning Bike

Please take care when using all of the equipment.
Children should not be left unattended in this area.

Miroir TV/Mirror TV

L'espace bien-être est équipé d'une télévision intégrée dans le miroir. Pour éteindre la télévision, utilisez la télécommande située à proximité.

The wellness area is equipped with a television in the mirror. To turn it on, use the remote control located nearby.

SAUNA



Allumer le sauna

Turn on the sauna

Déplacez votre main devant l'écran : l'écran s'allume. La commande ON/OFF est mise en valeur.

Si la commande ON/OFF n'est pas sélectionnée, utilisez la flèche vers le haut pour atteindre la position correcte dans le menu. Appuyez sur OK. L'indicateur ON/OFF STATUS s'allume dans la barre STATUS : l'installation est en cours.

Une fois que le poêle fonctionne, la température et l'heure s'affichent, à moins que certains réglages n'aient été modifiés.

Pour éteindre le sauna, sélectionnez ON/OFF et appuyez sur OK.

Move your hand in front of the screen: the screen lights up. The ON/OFF command is highlighted.

If the ON/OFF command is not selected, use the up arrow to move to the correct position in the menu. Press OK. The ON/OFF STATUS indicator lights up in the STATUS BAR: the installation is running.

Once the stove is in operation, the temperature and time will be displayed unless some settings have been changed.

To turn the sauna off, select ON/OFF and press OK.

SAUNA

Régler la température du sauna
Set the sauna temperature

Sélectionnez TEMPERATURE et appuyez sur OK. Réglez la température à l'aide des flèches vers le haut et vers le bas et confirmez en appuyant sur OK.

Dans un sauna, la température est généralement comprise entre 70°C et 100°C. Réglez la température du sauna en fonction de votre sensitivité, de l'âge et de votre état de santé.

Select TEMPERATURE and press OK. Use the up and down arrows to set the temperature and confirm with OK.

In a sauna, the temperature is generally between 70°C and 100°C. Adjust the sauna temperature according to your sensitivity, age and health.

Programmer un départ retardé
Schedule a delayed start

Sélectionnez HORLOGE. Appuyez sur OK. Sélectionnez Heures. Sélectionnez Heure de début. Saisissez l'heure de démarrage souhaitée et l'heure réelle. Utilisez les flèches haut/bas pour augmenter ou diminuer la valeur affichée. Confirmez chaque chiffre en appuyant sur OK. Le fait qu'une heure soit réglée est indiqué par l'ÉTAT DE L'HORLOGE qui apparaît dans la BARRE D'ÉTAT du menu principal.

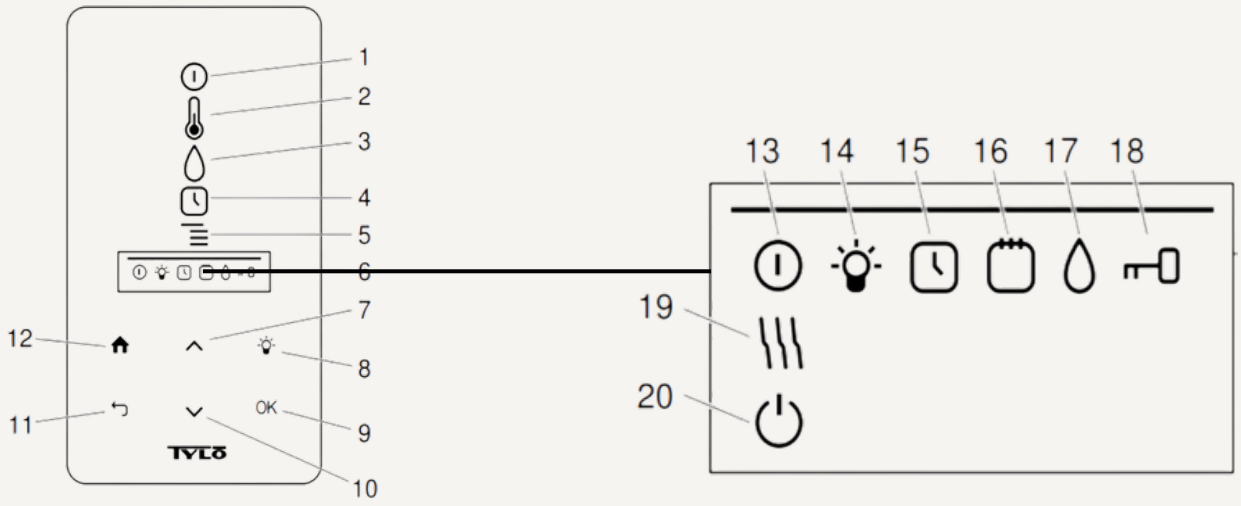
Select CLOCK. Press OK. Select Hours. Select Start time. Enter the desired start time and the actual time. Use the up/down arrows to increase or decrease the displayed value. Confirm each number with OK. The fact that a time is set is indicated by the CLOCK STATUS that appears in the STATUS BAR of the main menu.



- *En raison de sa température élevée, le sauna est déconseillé aux personnes souffrant de problèmes respiratoires, cardiaques ou circulatoires, ainsi qu'aux femmes enceintes. En cas de doute, il est préférable de consulter son médecin.*
- *La partie supérieure du poêle est chaude. Veillez à ne pas laisser les enfants jouer à proximité de l'appareil.*
- *Les essences parfumées peuvent s'enflammer si le liquide est versé non dilué sur le réservoir en pierre.*
- *Ne jamais arroser l'intérieur de la cabine de sauna avec un tuyau d'arrosage.*

- Due to its high temperature, saunas are not recommended for people with respiratory, cardiac or circulatory problems, as well as for pregnant women. In case of doubt, it is preferable to check with your doctor.
- The upper part of the stove is hot. Be careful not to let children play near the device.
- Scented essences can ignite if the liquid is poured undiluted onto the stone tank.
- Never hose down the inside of the sauna cabin.

SAUNA



1. ON/OFF
2. TEMPERATURE
3. HUMIDITE : permet de régler le niveau d'humidité.
4. HORLOGE : contrôle l'heure de démarrage
5. RÉGLAGES
6. BARRE D'ÉTAT : indique l'état des fonctions (13 à 20).
7. FLECHE DU HAUT
8. LAMPE
9. OK
10. FLECHE DU BAS
11. RETOUR
12. START : Retourne au menu principal.
13. ÉTAT ON/OFF : Indique que le sauna/bain est en état de vapeur activé.
14. ÉTAT DE LA LAMPE : Indique que l'éclairage est allumé.
15. ÉTAT DE L'HORLOGE : Indique que le panneau de commande est programmé pour un démarrage plus tardif.
16. ÉTAT DU CALENDRIER : Indique que l'appareil a été soumis à un calendrier de dates.
17. ÉTAT HUMIDE : Indique le niveau approximatif du réservoir.
Symbole plein = réservoir plein ; symbole demi plein = réservoir à moitié plein ; symbole vide clignotant = réservoir vide. Ces indications ne sont disponibles que sur les appareils nécessitant un remplissage manuel.
18. ETAT DE VERROUILLAGE : Indique que le panneau de commande est verrouillé.
19. ÉTAT DE SÉCHAGE : Indique que l'installation est en mode de séchage. Remplace l'état ON/OFF
20. ETAT DE VEILLE : Indique que l'installation est en mode veille, remplace l'état ON/OFF.

1. ON/OFF
2. TEMPERATURE
3. HUMIDITY: allows you to adjust the humidity level.
4. CLOCK: controls the start time
5. SETTINGS
6. STATUS BAR: Shows the status of the functions (13 to 20).
7. UP ARROW
8. LAMP
9. OK
10. DOWN ARROW
11. RETURN
12. START: Returns to the main menu.
13. ON/OFF STATUS: Indicates that the sauna/bath is in a state of steam is on.
14. LAMP STATUS: Indicates that the lighting is on
15. CLOCK STATUS: Indicates that the control panel is programmed for a later start.
16. CALENDAR STATUS: Indicates that the device has been subject to a schedule of dates.
17. WET CONDITION: Indicates the approximate level of the tank.
Symbol full = tank full; symbol half full = half full tank; flashing empty symbol = empty tank. These indications are only available on devices requiring manual filling.
18. LOCK STATUS: Indicates that the control panel is locked.
19. DRY CONDITION: Indicates that the installation is in drying mode, replaces ON/OFF CONDITION
20. STANDBY STATUS: Indicates that the installation is in standby mode, replaces ON/OFF STATUS.

JACUZZI/HOT TUB



- *Aucun enfant ne doit être autorisé à accéder au spa sans la surveillance d'un adulte.*
- *Les femmes enceintes et les personnes sous traitement médical doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.*
- *Avant d'entrer dans le spa, il est conseillé de vérifier la température de l'eau affichée sur le panneau de commande. Une température de 38°C est considérée comme sûre pour un adulte en bonne santé.*
- *Entrez et sortez lentement du spa, le sol autour du spa peut être glissant.*
- *Replacez le couvercle de protection lorsque le spa n'est pas utilisé.*
- *Ne vous approchez pas d'une source d'alimentation à moins d'un mètre du spa, car il y a risque d'électrocution.*
- *N'utilisez pas le spa sous consommation d'alcool ou de drogues ; cela pourrait entraîner la somnolence et la noyade.*
- *Il est strictement interdit de fumer dans le spa.*
- *Une utilisation prolongée du spa peut provoquer une hyperthermie. Il est conseillé de ne pas rester plus de 15 minutes.*
- *Il est recommandé de prendre une douche avant d'utiliser le spa afin d'éviter la contamination de l'eau.*

- No child should be allowed to access the spa without adult supervision.
- Pregnant women and people undergoing medical treatment should consult their doctor about using the spa.
- Before entering the spa, it is advisable to check the water temperature displayed on the control panel. A temperature of 38°C is considered safe for a healthy adult.
- Enter and exit the spa slowly, the floor around the spa can be slippery.
- Replace the protective cover when the spa is not in use.
- Do not approach a power source within one meter of the spa, risk of electric shock.
- Do not use the spa under the use of alcohol or drugs; this could lead to drowsiness and drowning.
- It is strictly forbidden to smoke in the hot tub.
- Overuse of the spa for too long may cause hyperthermia. It is advisable not to stay more than 15 minutes.
- It is necessary to take a shower before using the spa to avoid water contamination.

JACUZZI/HOT TUB



1. Siège Lounge UltraMassage
Massage de la nuque, des épaules et du milieu du dos.

2. Siège EcstaSeat
Les jets multiples se concentrent sur les grands muscles du dos. Certains modèles permettent de masser les poignets et les mollets.

3. Siège LumbarSsage
Un système de jets unique soulage les tensions et les douleurs dans la zone lombaire de votre dos.

4. Soin des pieds
Les jets stimulent et ravivent les muscles des pieds, qui portent tout le poids de la journée.

5. Jets VersaSsage
Les jets VeraSsage vous permettent de faire varier la force du massage et de régler un flux fixe, direct ou rotatif.

6. Jets Euro directionnels
Massent avec précision les muscles sélectionnés

7. Cascade
Cette fonction est activée en appuyant sur la touche JETS et en tournant la valve située à côté de la cascade.

8. Contrôle de l'air
Chaque système de jets est équipé de sa propre gestion de l'air. Il permet de modifier la puissance des jets en réglant la quantité d'air mélangée au débit d'eau qu'ils libèrent.

1. UltraMassage Lounge Seat
Massage for neck, shoulders and middle back.

2. EcstaSeat
Multiple jets focus on the large muscles in your back. Some models act on the wrists and calves.

3. LumbarSsage Seat
A unique jet pattern relieves tension and pain in the lumbar area of your back.

4. Sole Soothers
The jets stimulate and revive the muscles in your feet, which carry all your weight during the day.

5. VersaSsage Jets
VeraSsage jets allow you to rotate the force of the massage and adjust a fixed, direct or rotating flow.

6. Directional Euro Jets
Precisely massages the targeted muscles.

7. Waterfall
This function is activated by pressing the JETS button and turning the valve next to the cascade.

8. Air control
Each jet system is equipped with its own air control. This allows you to modify the power of the jets by regulating the quantity of air mixed with the water flow they release.

JACUZZI/HOT TUB

Bouton JETS
Appuyez sur la touche de fonction JETS pour faire défiler les modes de jet.

JETS button
Press the JETS function key to scroll through the jet mode.

Touche LUMIERE
Appuyez sur la touche LIGHTS pour faire défiler les différentes zones d'éclairage.

LIGHTS button
Press the LIGHTS softkey to scroll through the lighting areas.



Bouton OPTIONS
Permet d'accéder à l'écran Options pour accéder au menu de température et de configuration.

OPTIONS button
Goes to the Options screen to access the temperature and configuration menu.

Touches de programmation
Appuyer sur une touche de programmation pour activer la fonction sur l'écran écran du panneau de commande le plus proche de cette touche.

Programming keys
Press a programming key to activate the function on the screen of the control panel nearest to that key.

Touche BACK
Permet de revenir au menu. Dans l'écran d'accueil écran d'accueil, maintenez la touche BACK Jusqu'à ce que l'écran pivote de 180° pour offrir une vue de l'intérieur du spa. Répétez l'opération pour inverser.

BACK button
Goes back to the menu. In the Home screen, hold down the BACK button until the screen rotates 180° to provide a view from inside the spa. Repeat to reverse.

Dépannage:
Si l'écran ne répond pas, le panneau est probablement verrouillé. Pour le déverrouiller, maintenez enfoncés le bouton Options, la touche de programme située à sa droite, et le bouton Lumières et la touche de programme située à sa gauche.

Troubleshooting:
If the screen is unresponsive, the panel is likely locked. Press and hold the Options button, the programme key to its right, and the Lights and the programme key to its left to unlock.

SALLE DE CINÉMA/CINEMA ROOM





Appuyez sur ON pour allumer le projecteur et baisser l'écran.

Appuyez deux fois sur OFF pour éteindre le projecteur et remonter l'écran.

Press ON to turn on the projector and lower the screen.

Press OFF twice to turn off the projector and raise the screen.

Appuyez sur la touche SOURCE pour sélectionner la source de votre choix.

- APPLE TV vous permet d'accéder à Apple TV à l'aide de la petite télécommande Apple. Pour revoir vos photos et vidéos du jour, appuyez sur « screen mirroring » sur l'écran d'accueil de votre smartphone et sélectionnez Apple TV.
- TV (Freebox player pour la télévision française) à l'aide de la télécommande noire Freebox.
- Soundtouch vous donne accès à l'application Bose avec musique (spotify, deezer) et radio (tuneIn). Bluetooth vous permet de connecter votre appareil pour écouter votre musique.
- Lecteur Blue-ray (DVD).

Press the SOURCE button to select the source of your choice.

- APPLE TV gives you access to Apple TV using the small Apple remote. To review your photos and videos of the day, press “screen mirroring” on the home screen of your smartphone and select Apple TV.
- TV (Freebox player for French TV) using the black Freebox remote.
- Soundtouch gives you access to the Bose application with music (spotify, deezer) and radio (tuneIn). Bluetooth allows you to connect your device to play your music.
- Blue-ray player (DVD).



TV





Conseils d'utilisation
Instructions for use

Les chambres et l'espace bien-être sont équipés d'un téléviseur à écran plat.

The rooms and the wellness area are equipped with a flat screen television set.

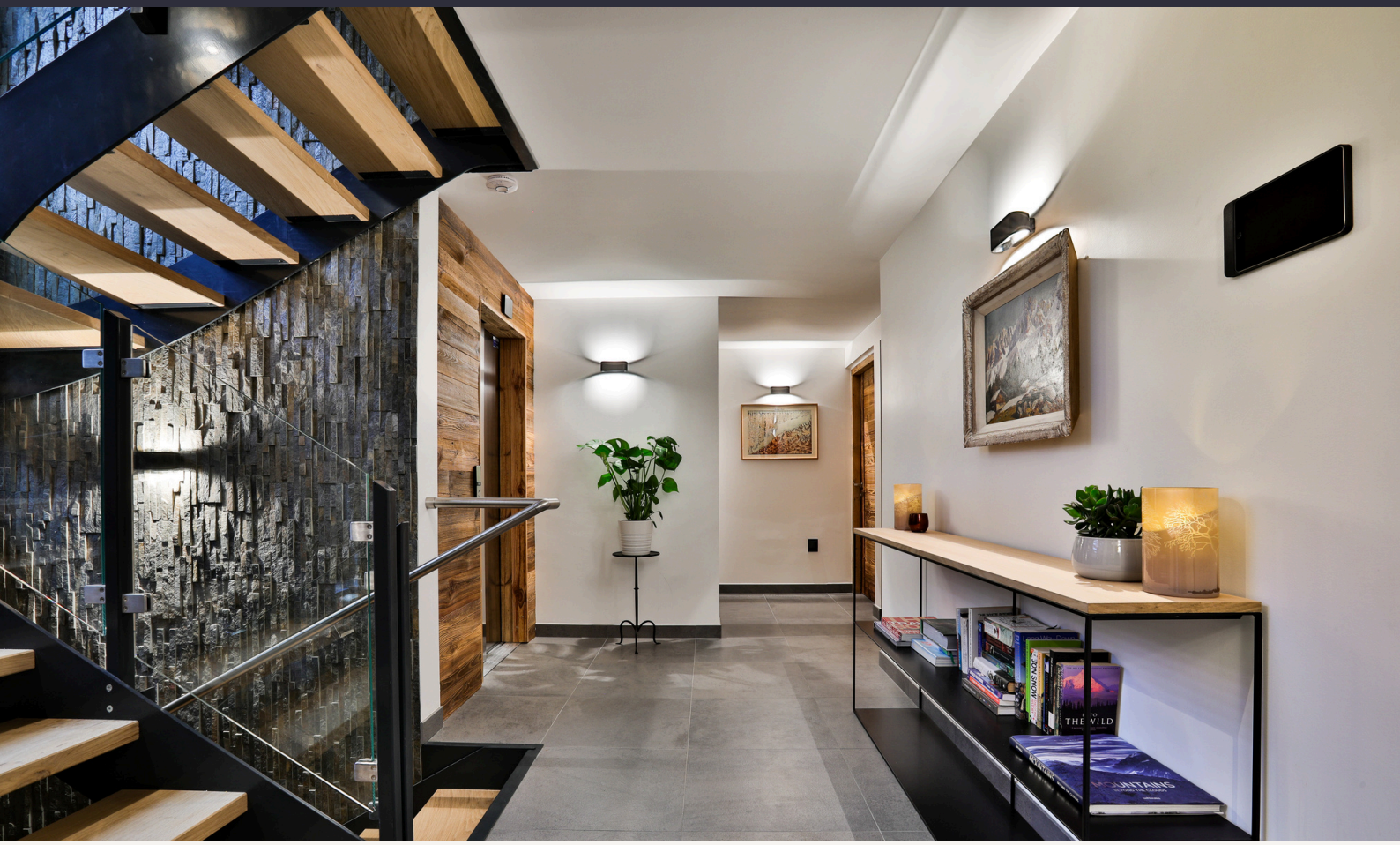
Appuyez sur la touche POWER. Le télévision s'allume en affichant la dernière source sélectionnée.

- *Pour sélectionner les chaînes françaises ou étrangères, appuyez sur la touche MENU de la télécommande.*
- *La liste des chaînes s'affiche à l'écran. Utilisez les FLECHES de la télécommande pour sélectionner TNT ou SAT.*

Press the POWER button. The television turns on by displaying the last source viewed.

- To select French or foreign channels, press the MENU button on the remote control.
- A CHANNEL LIST appears on the screen. Use the ARROW keys on the remote control to select TNT or SAT.

BOSE SYSTEM



Conseils d'utilisation

Instructions for use

Le système musical Sound Touch Bose vous permet d'écouter la radio, la bibliothèque musicale du chalet ou votre propre bibliothèque en la diffusant dans les différentes pièces du chalet.

Piscine - Cuisine - Salon - Salle de cinéma

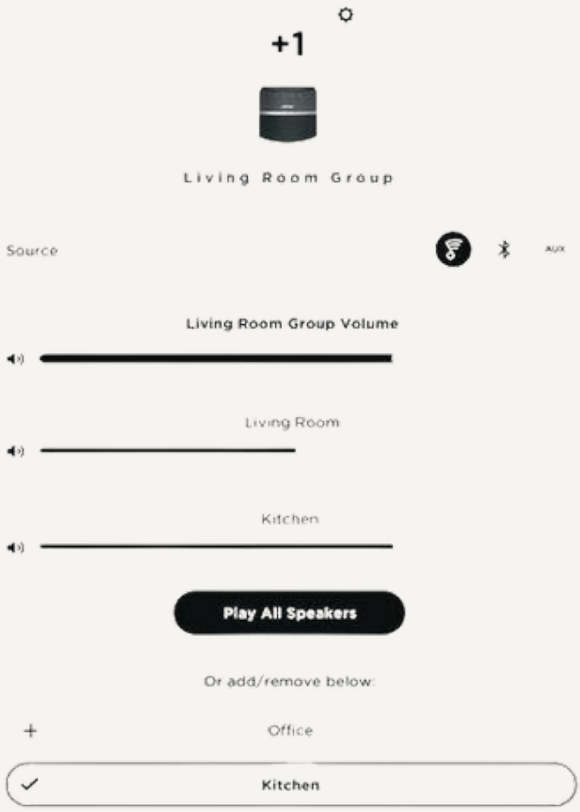
Rendez- vous sur l'un des Ipads du chalet et ouvrez l'application SoundTouch Bose.

The Sound Touch Bose music system lets you listen to the radio, the chalet music library or your own library by playing it in different rooms of the chalet.

Pool - Kitchen - Living area - Cinema room

Go to one of the chalet's Ipads and open the SoundTouch Bose application.

BOSE SYSTEM



Écouter de la musique à partir d'Internet

Écouter votre bibliothèque avec Bluetooth

- Diffusion d'une source sonore dans plusieurs pièces.
- Lancez votre musique dans la première pièce, puis ajoutez des pièces supplémentaires en appuyant sur la touche + de la pièce que vous souhaitez ajouter.
- Pour supprimer une pièce du groupe, appuyez sur la touche X en regard de son titre.

Music playing from the internet

Playing your own library with Bluetooth

- Playing a sound source in several rooms.
- Start your music in the first room, then add additional rooms by pressing the + button of the room you want to add.
- To remove a room from the group, press the X key next to its title.